

امور اداره و تحریریه سنه سلانیکلی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

مجموعه ادبیه

۱۷ ۱۳

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولنور .

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه لك آئونه سی بکری بش غروشدور .
آئونه اجرانی برینه پوسته پولی قبول
ایدیلیر . مرکزی شمعدیلک باب عالی
جاده سنده عطار پورغاکی افندیك
دکاتیدر .

آوستريا خاندان ايمپراطوريسى اعضا.
سندن آرشيديوک (رنيه) اولجه خطه
مصريه به وقوع بولان سياحتي انناسنده
جمع ايتش اولديني کليتي محررات قديميني
بوکره ويانه کتبخانه سته اهدا ايلمشدر.
محررات مذکور ۷۰۰,۰۰۰ قطعه يونان
قديم ۳۰۰,۰۰۰ قطعه عرب، ۵۰۰,۰۰۰
قطعه قبطي آتارندن عبارت اولوب بونلر
ياپروس، ترشه کاغذلري، شمشير و يامشين
اوزرينه يازلمشدر.

ميتون کي

بوزاوزرنده براورمان

معلومدرکه روسيه ده کائن اورال
طاغلرندن شرقي آسياده بولنان او قوجقه
دکزينه قدر ممتد اولان اقطارشاليه ده
دنيا ناک بيوک اورمانلري بولنور. اخيرا
روسيه مهندس لرندن بريسي بوجسيم
اورمانلردن بريسي ايشاتمک آرزوسنه
دوشورک اورمان کنسارنده برحزار
فابريقه سي تاسيس ايتش و اقتضا ايدن
صوبي چيقارمق اوزره آرتيزينه قويسلري
آچقه تشبث ايلمشدر. فقط بوقويسلرک
حفرنده يوزاللي مترو عمقه واصل اولنديني
زمان تحت الارض غايت قالين بر بوزکته
سنة تصادف ايدلمشدر. مهندسک تخمينه
کورجه جسيم اورمانک ايکي يوز كيلومتر
قدر محلي بوزکته سي اوزرينه تصادف
ايدور ايتش.

اخيرا آلمان ياده نثر اولنان برايستاتيق
مائنه کوره شمال دکزينه هر سته ۲۰۰
مليون فراقلق بالق صيد اولنور ايتش.

تحت البحر تلغراف انشائيک اول
۱۸۵۱ سنده سنده تجربيه ايدلمشدر. سنده
مذکورده مانس دکزينه کائن و بر بونلر
۳۰ كيلومتر و ازان اولان (قاله) و (دور)
ليمانلري آراسنده تحت البحر بر قابلو وضعه
تشبث ايدلديکي حالده موفقيت حاصل
اوله مشيدى. نهايت سمي متادى سايه سنده
۱۸۵۱ سنده برنجي قابلونک وضعي
تمکن اولدى. ايلک قابلونک تاسيسندن
قرق طقوز سته کچمش اولديني حالده دنيا ناک
بالجمله دکزلرنده تاسيس ايديلن قابلولرک
طولى ۲۶۰,۰۰۰ كيلومتر و طولنه بالغ
اولدى و بوتاسيسات ايچون بش آتلي مليار
فرائق مصرف اختيار اولندي. موجود
تحت البحر تلغراف خطو طنک قسم کليسي

انکلتريه عائد بولنور. دولت مشارالها
بوخطوط ايچون ۸۳۸۸۷۵,۰۰۰ فرائق
مصرف اختيار ايلمشدر.

بعض حيوانلرک اتلري

انکليز رسائل موقوت سندن بريسي
بعض حيوانلرک اتلري نصل اولديغنه
دائر شايان دقت معلومات نثر ايلمشدر.
بومعلوماته کوره ارسلان آني، لذتجه
قابلان اته فائق ايتش. هندستان اهالي سي
کرچه قابلان آني يرلرسه ده بوخرچين
حيوانک آني غايت سيکيرلي اولديغندن
چيکنه نسي مشکل ايتش. مع مافيه هندلرک
قابلان اتلي بلرک لذتياب اولمق مطالعه سته
مبنى اوليوب بلکه قابلان کي قوت بولمق
املنه مبتنى ايتش. آني بيغتيکي پک لذت
ونفيس اولديني آلمانلرک قرون قديمه
حکاياتندن منقهم اولمقده در. بو حکايه لرده
آينک بوط قيزازمه سي فوق العاده مدح
و ثنا ايدلمش ايتش. زمانم زده آلمانلرک
بعض يرلرنده آينک ديلي و يا خود قره
جکريله ياييلان برنوع صوجوغى لذتله
ينورمش. بويله بر جکرکدن يکرمي بش
ليبره صوجوق چيقا يور ايتش. (فيل)ک
آني لذتله اولوب اولمديني جاي ترد در.
هندستان و آفريقا اهالي سي فيل اتلي لذتله
ييورلرسه ده اوروپا سياچيني بوباده آنلرله
هم افکار دکلدلر. فيل آني مشين وقولا
لذته يقين برلنده ايتش.

فوق بالغتک آني غايت سياه اولديغندن
منظره سي اشها آور دکل ايسه ده لذتي آني
ايتش. ينلديکي زمان وجوده حرارت و
قوت و برير، معده ده پک چابوق هضم
اولور ايتش.

آمريقاده ازدواج

واپوري

آمريقاده شيقاغو شهرنده ازدواج
ايتک ايچون برطاقم مراسم و تکلفات
اختياري لازمدر. حالبوکه شهر مذکورک
ساحلنده مبنى بولنديني ميشيفان کولنک
ساحل ديکرنده انشا ايدلمش بولنان
سن ژوزف شهرنده ايسه بالعکس ازدواجي
تسريع ايدم جک هر درلو تسهيلات
کوسترلديکندن شيقاغو ده مراسم
ازدواج دن قاچانلري سن ژوزف شهرينه
نقل ايچون بوکره صورت مخصوصه ده
بر ازدواج واپوري انشا ايدلمشدر.
بر ازدواجک موافق قانون اولمسي تايمين
ايدم جک ن قدر وسائط و ارايسه بو واپور
دروننده جمع ايدلمشدر.

سياحت هوايه

يوز سنيه قريب زماندن بري افکار
ارباب اختراعى اشغال ايدن مسائلدن
بريسي ده سياحت هوايه در. انسانلرک
قوشلرکي درون هوايه ايتدکلري يره
حرکت ايدم بيلمليکي تايمين ايدم جک
بر واسطه ناک کشفى عجب موفق اوله جق
ميدر! اوروپاده همان هر کون وقوع بولمقده
اولان بالون سياحتلري قيد و تخرير ايدور
لکن بوسياحتلردن هنوز هيچ بريسي
انسانلرک جو هوايه ايتدکلري کي قطع
مسافه ايدم جکاري زمانک تقرب ايتش
اولديني کوستره جک برتيجه حاصل
ايدم ممشدر. مع مافيه نوع نسي بشر ايچون
سياحت هوايه يي دائره امکانه کتيرمک
غيرتيله اوغراشانلرا کسک اوليور. حتى
(جريدۀ اختراعات) نام غرته ناک افاده سته
کوره بش اتلي آيه قدر آمريقا ايله اوروپا
آراسنده کي بحر محيط کيرک بالون ايله مرور
ايدلديکي کورمک ميسر اوله جق ايتش.
بر آمريقا قومانيه سي پارس سرکيسي کشاد
ايدلديکي زمان آمريقادن پارسه اوتوز ساعتده
بولجي نقل ايدم بيله جک نه دائر برطاقم تعرفه لر
نثر ايتمشدر. دو قوتور (بوسه) نامنده بري
(آهروبلان) نامنده بر بالون ايجاد ايتش که
بوالون شمدي يه قدر پک چوق ارباب
اختراعک حلنه موفق اوله مدقلى بر
مشله يي يعنى انسانلرک ايتدکلري وجه
ايله سياحت هوايه اجرا ايتملري
خصوصى قطعياً حل ايتش اوله جقدر.
فرانسزلرک بر ضرب منلى واردرکه يشايان
کوربر، ديرلر، نهايت بش آتلي آي صکره
معلم بوسه ناک آهروبلاني حل مسئله
ايدم جک مي؟ ايتيه جک مي آکلا شيله جقدر؟
اوزمانک حلونه انتظاراً سياحت هوايه
مسئله سنک حلنه دائر آوستريا ارباب
علومندن بريسي طرفندن ميدانه چيقاريلان
براختراعندن بحث ايدم. بو آوستريالي
مخترع برطاقم غازلر ايله املا اولنان بالونلرک
جو هوايه موازنت حاصل ايتسي صورتيله
سياحت هوايه مسئله سني حله چالشمق
عبث اولديني بيان ايدرک اصل شايان دقت
نقطه او جق ايچون بر آلت مخصوصه
کشف ايتک خصوصى اولديني سوباپور
ايتش. کنديسي بونقطه نظري اساس
تدقيقات اتخاذا ايدرک نهايت براوجق
ماکنه سي ايجادينه موفق اولمش ايتش.
باقلم اختراع ايدلديکي ماکنه سيله براوجسون
ده نه يه موفق اوله جق کورم!

انکلتريه ده حافظه کتبلر

آمريقاده اولديني کي انکلتريه بلده لرنده
اکثر کتبخانه لرک حافظه سي قادي نلره توديع
اولمقده در، بوکي خدمانک آنلره توديعندن
استفاده اولنه جق آکلا شيلمقده در.
۱۸۹۲ سنده انکلتريه واسقو چياد،
اون سکز کتبخانه ناک حافظه سي قادي نلره
مودوع بولنور ايکن اليوم ۸۱ کتبخانه ناک
حافظه کتبلکي قادي نلره عهده سنده بولنور.

آمريقا دارالفنونلرينه هبه ايديلن
مبالغ

کچن سنده ظرفده آمريقا دارالفنونلرينه
هديه ايديلن مبالغت مقدارينه دائر
بوکره برايستاتيق نثر اولنمشدر.
آمريقانک الک بيوک دارالفنوني بولنان
(هاوارد) مکتبه سته مذکورده ظرفنده
وفات ايدن اغنيا ۵,۷۳۱,۶۱۳ فرائق
براقشدر. نيورقده کائن (قولوميا)
دارالفنونه بر سته ظرفنده بر ايقلان پاره لر
۱,۷۷۲,۰۰۰ فرائق ترک ايدلمشدر.

حالبوکه بو هبه لرده کتاب، آتيفه
آثار، هر جنس قولکسيون واللي بيک
فرائق قيمتنده برلوقوموتيف کي هبلر
داخل دکلدلر. بوندن بشقه دوق دولوبا
نامنده عن اصل فرانسز اولديني حالده
آمريقاده يرلشمش اولان برزنکين دخی
دارالفنونه ترک ايدم جکني و بونک فائضيله
دارالفنونک کتبخانه سيچون کتاب
اشتراسني وصيت ايليه جکني مکتب مديرينه
بيان ايلمشدر.

قولوميا دارالفنوني ۳۴,۳۹۵,۰۰۰
فرائق مصرف ايله وجوده کتيرلمشدر.
شمدي يه قدر بومصارفک ۱۸,۷۵۰,۰۰۰
فرائق قوت نمندان اغنيا طر فندن دارالفنونه
بر ايقلان پاره لر دن تاديه اولنه بيلمشدر.

اخطار مخصوص

بو هفته ظرفنده ورود ايدن آثارک
صيره سيله کله جک نسخه لر درج ايديله جکني
مع الاعتذار بيان ايلرز.

ترجمان حقيقت مطبعه سنده طبع اولنمشدر.

صاحب امتياز: محمد اکرم